

COVID-19 SALGINI SEBEBİYLE TİCARET BAKANLIĞI
TARAFINDAN YAPILAN DUYURUYA GÖRE ŞİRKETLERİN
ÖZKAYNAKLARININ KORUNMASI HAKKINDA BİLİNMESİ
GEREKENLER

INFORMATION TO KNOW ABOUT THE NOTICE ISSUED BY
REPUBLIC OF TURKEY MINISTRY OF TRADE ON PROTECTION
OF STOCK HOLDERS EQUITY IN REGARD OF COVID-19
PANDEMIC

06.04.2020

Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (“TOBB”), 01.04.2020 tarihinde tüm oda ve borsalara hukuki konu başlığıyla bir yazı göndermiştir. Bu yazıda, Ticaret Bakanlığı’nın 31.03.2020 tarihli yazısına istinaden, 28.11.2012 tarihli ve 28481 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Anonim Şirketlerin Genel Kurul Toplantılarının Usul ve Esasları ile Bu Toplantılarda Bulunacak Ticaret Bakanlığı Temsilcileri Hakkında Yönetmeliği’nin (“Yönetmelik”) m.13/5 gereğince COVID-19 salgını nedeniyle sermaye şirketlerinin öz kaynaklarının korunması gerektiği belirtilmiştir. Buna göre; “kamunun iştiraki olan şirketler hariç olmak üzere sermaye şirketlerinin 2019 yılı hesap dönemine ilişkin olarak bu yıl gerçekleştirilecek Genel Kurul toplantılarında gündeme alınacak nakit kar payı dağıtım kararlarında, geçmiş yıl kârlarının dağıtımına konu edilmemesi ve dağıtım tutarının 2019 yılı net dönem kârının %25’ini aşmaması ile yönetim kuruluna kâr payı avansı dağıtım yetkisi verilmemesi...” ve bu duyurunun şirketlerce dikkate alınması gerektiği açıklanmıştır.

1. Ticaret Bakanlığı’nın İlgili Duyurusunda Bilinmesi Gerekenler Nelerdir?

2019 Yılı hesap dönemine ilişkin olarak bilinmesi gereken hususlar şu şekildedir:

- Geçmiş yıl kârlarının dağıtımına konu edilmemesi,
- 2019 Yılı net dönem kârının en fazla %25’inin dağıtılması,
- Yönetim kuruluna kâr payı avansı dağıtım yetkisi verilmemesi.

A letter entitled as issue of law has been sent to all chambers and exchanges by the Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey (“TOBB” in short) on 01.04.2020. In this letter, as per Republic of Turkey Ministry of Trade’s writ dated 31.03.2020, it is indicated that stock holder’s equity in regard of COVID-19 pandemic has to be protected in accordance with the Article 13/5 of Regulation on the Procedures and Principals of General Assembly Meetings of Joint Stock Companies and Representatives of the Ministry of Trade Attending Such Meetings which was published in the Official Gazette dated 28.11.2012 and numbered 28481 (“Regulation”). Thus, it is notified that – excluding companies with the participation of government – the companies have to take into consideration; not to mention retained earnings to distribution as for the resolutions on profit distribution in the form of cash which shall be discussed in General Assembly meetings of financial year for 2019, in 2020; not to exceed 25% of the net profit of the distribution amount of the year for 2019 and not to give an authorization to Board of Directors for distribution of advance dividend.

1. What Is Important to Know About This Notice?

The points to be known about the financial year of 2019 are as follows:

- Not to discuss distributing previous years’ profit,
- Distribution of maximum %25 of the net profit for the year of 2019,
- The Board of Directors is not authorized to distribute advance dividend.

2. Ticaret Bakanlığı'nın Duyurusu Hakkında Şirketler Nasıl Bir Yol İzlemedir?

TOBB'un ilgili yazısında referans gösterilen Yönetmelik m.13/5 fıkrası gereğince; *"Yapılan denetim sonucunda veya herhangi bir sebeple Bakanlıkça, şirket genel kurulunda görüşülmesi istenen konuların gündeme konulması zorunludur."* Esas olarak, bu düzenlemeden anlaşılacağı üzere Bakanlıkça görüşülmesi istenen konular ifadesinden ilgili duyurudaki içerik gibi bir istek/talep anlaşılmamaktadır. Örneğin bu genel olarak gündemde *"kârın kullanım şeklinin, dağıtılacak kâr ve kazanç payları oranlarının belirlenmesi"* hakkında karar verilmesi maddesi yer alır. Ancak ilgili duyurudan anlaşılan özel olarak belirtilmesi gereken *"geçmiş yıl kârlarının dağıtımına konu edilmemesi, 2019 yılı net dönem kârının en az %25'inin dağıtılması, yönetim kuruluna kâr payı avansı dağıtım yetkisi verilmemesi"* hususlarının gündeme konulması zorunlu hale gelmiştir. Yönetmelik m.13/5 ile amaçlanan, bir şirkete özgü gerekliliğin doğması sonucunda Bakanlığa, o şirketin gündemine madde konmasını talep edebilme yetkisi verilmesidir. Zira *"denetim sonucunda"* ifadesinden, denetime uğrayan ya da benzeri sebeplerle paydaşların zarar görmesi ihtimali olan şirketler bakımından Bakanlığın gündeme madde koyma yetkisi bulunmasının amaçlandığı açıktır. Tüm şirketleri bağlayacak şekilde Bakanlık tarafından karar verilmesi ilgili maddesinin konulma amacına uygun düşmemektedir.

Bu duyurunun Yönetmelikteki düzenleme kapsamında değerlendirilip değerlendirilmeyeceği hukuken tartışılmalıdır. Yukarıda kısmen değinildiği gibi, bu taleplerin Bakanlığın talebi şeklinde değil, başka hukuki düzenlemelerle getirilmesi uygun düşmektedir.

2. What Should Companies Do Regarding This Notice?

As per Regulation Article 13/5 which was referred in the writ of TOBB, *"Any issues requested by the Ministry as a result of an audit or for any other reason whatsoever should be included in the agenda of the General Assembly of Shareholders of the Company."* As a matter of fact, it is considered that this Article regulates a concept which is different comparing to the content of the Notice of Ministry. For instance, generally, the profit distribution is included and named as *"determination of the use of profit, the rate of profit"* etc. in the agenda. However, from this Notice, it is understood that above mentioned issues which have to be specifically included in the agenda as *"not to discuss distributing previous years' profit, distribution of maximum %25 of the net profit for the year of 2019 and not to give an authorization to the BoD for distribution advance dividend"* - have become obligatory. The aim of this Regulation Article 13/5 is to give an authorization to Ministry as for requesting to include an article to its agenda in case a corporate need has risen. It is clear from the statement of *"as a result of an audit"* expresses that the Ministry has an authorization to include an article which is subject to audit or similar reasons as having been damaged the interest of the company and its shareholders. As is, taken a decision by the Ministry to bind all companies does not comply with the aim of the relevant article.

Actually, considering this Notice in scope of the mentioned Article of the Regulation is an issue of conflict in regard of legal interpretation. As mentioned above in some measure, it shall be appropriate for these requests to be issued by other legal regulations instead of this Notice of Ministry.

Her ne olursa olsun bu düzenlemeden yola çıkarak şirketlerin, 2020 yılı içerisinde yapacakları Genel Kurul toplantılarında Ticaret Bakanlığı'nın ilgili duyurusunu gündem konusu yapmak zorunda olduklarını söylemeliyiz. Bu zorunluluk madde başlığından da anlaşılacağı üzere sadece gündeme ilişkindir.

Sonuç olarak, bu üç hususun gündeme konulması ve Genel Kurul toplantısında görüşülmesi zorunlu hale gelmiştir. Genel Kurul bu yönde bir karar aldığı takdirde Ticaret Bakanlığı'nın bu duyurusunu gerekçe gösterebilecektir. Ancak ilgili düzenlemeden bu hususlar hakkında Genel Kurul toplantısında mutlaka duyuruya uygun bir karar alınması gerektiği anlaşılmaması, paydaşların bu hususun aksine karar alabileceği kanaatindeyiz. Aksi durum paydaşların paylarından kaynaklanan haklarını özgürce kullanma iradelerine engel teşkil edecektir. Buna rağmen içinde bulunduğumuz koşullar nedeniyle, duyurunun aksine alınacak kararların, Ticaret Sicili Müdürlükleri tarafından tescil edileceğini de temin etmek gerçekten çok güçtür. Bu konunun mutlaka Bakanlık tarafından netleştirilmesi gerekmektedir. Sonuç olarak, bu duyuruya ilişkin olarak Ticaret Sicili Müdürlükleri'ndeki uygulamacıların normlar hiyerarşisine uygun hareket etmeleri ve hukuk güvenliğini sağlamaları gerekmektedir.

TİLEGAL AVUKATLIK BÜROSU

In any case, it would be better to comply with this Notice and include these mentioned issues in the agenda for the General Assembly meetings which will be held in 2020. This said obligation which is stated in the Article 13/5 do only cover agendas since it is regulated under the title of agenda.

As a consequence, it becomes obligatory to include these three issues in the agenda and discuss them in the General Assembly meetings. In case, it is discussed and resolved in compliance with this Notice during General Assembly meeting, the General Assembly shall justify this resolution. However, for not to cause confusion, it is important to consider that taking a resolution in compliance with this Notice in General Assembly meeting is not an obligation. It shall be possible to take contrary resolutions comparing to mentioned ones during General Assembly meeting. However, due to the conditions we are in, it is very hard to ensure that the contrary decisions to the Notice shall be registered by the Registry of Commerce. This matter has to be urgently clarified by the Ministry. To conclude, all practitioners working in the Registry of Commerce have to act in compliance with the hierarchy of norms and provide legal certainty.

TILEGAL LAW FIRM